International Journal of Language, Literature and Culture (IJLLC)
ISSN: 2582-9823
Vol-5, Issue-3, May-Jun 2025
Journal DOI: 10.22161/ijllc
Article CrossRef DOI: https://dx.doi.org/10.22161/ijllc.5.3.4

Peer-Reviewed Journal

Beyond the Void- Postcolonial Trauma and the Strategy of Silence in African and South Asian Literature

Olivia Siby

Independent Scholar
oliviasiby19@gmail.com

Article Info

Received: 10 Apr 2025,

Received in revised form: 03 May 2025,

Accepted: 08 May 2025,

Available online: 15 May 2025

Keywords— silence, absence, postcolonial literature, trauma, resistance, African fiction, South Asian fiction, gender, identity, decolonisation

Abstract

This paper examines the role of silence and absence as literary strategies in African and South Asian postcolonial fiction. Focusing on works by Chinua Achebe, Tsitsi Dangarembga, Ngũgĩ wa Thiong'o, Arundhati Roy, and Bapsi Sidhwa, the study demonstrates how these narrative techniques express trauma, resist colonial discourse, and reassert indigenous epistemologies. Drawing from postcolonial, trauma, and feminist theories, the analysis positions silence not as passivity, but as an active, insurgent gesture that reclaims narrative space and complicates the politics of voice and representation.

I. INTRODUCTION

In the aftermath of colonial conquest, the written word became a critical site for reclaiming identity, memory, and voice. Postcolonial writers, confronting the linguistic and epistemological violence of empire, often turned not only to speech but also to silence—what remained unsaid or unsayable—as a potent aesthetic and political tool. Frequently misinterpreted as markers of powerlessness, silence and absence in postcolonial literature instead function as complex forms of resistance, testimony, and epistemic reconstruction. Particularly in the literatures of Africa and South Asia—regions indelibly marked by European imperialism—narratives are shaped by what is withheld, unspeakable, or obscured.

This paper explores how silence and absence operate as literary strategies for articulating trauma and resistance in postcolonial African and South Asian fiction. Drawing on the theories of Gayatri Spivak, Homi Bhabha, and Cathy Caruth, and analysing the works of Chinua Achebe, Tsitsi Dangarembga, Ngũgĩ wa Thiong'o, Arundhati Roy, and Bapsi Sidhwa, this study argues that silence and absence are not narrative voids but deliberate interventions. They confront colonial discourse, foreground indigenous knowledge systems, and reconfigure narrative authority, particularly in response to historical and gendered violence.

The colonial histories of Africa and South Asia were marked by systemic silencing—through cultural erasure, linguistic imposition, and historical revisionism. British rule in both regions introduced foreign education systems, suppressed indigenous languages, and distorted national narratives. The trauma of Partition in

India and the repression under authoritarian regimes in post-independence Africa further deepened experiences of psychic and narrative rupture. These legacies inform the texture of postcolonial literature, where silence often serves as a response to unspeakable violence or fragmented cultural memory.

Postcolonial theory, particularly Edward Said's Orientalism and Spivak's -

"Can the Subaltern Speak?," critiques how colonial discourse rendered colonised subjects voiceless. For Spivak, the subaltern's silence is not mere muteness, but a politically charged space where voice is mediated, distorted, or erased. Homi Bhabha's notion of hybridity further complicates the binaries of voice/silence, suggesting that resistance may emerge from linguistic ambivalence itself.

Trauma theory, especially Cathy Caruth's concept of belatedness, helps articulate how traumatic experiences resist linear narration. Silence, in this framework, signals the limits of language and the persistence of unassimilated memory. Feminist scholars such as Chandra Talpade Mohanty and Trinh T. Minh-ha offer additional lenses to read silence as gendered, shaped by both colonial patriarchy and indigenous hierarchies.

This study employs comparative literary analysis across five Anglophone postcolonial texts: Things Fall Apart by Chinua Achebe, Nervous Conditions by Tsitsi Dangarembga, A Grain of Wheat by Ngũgĩ wa Thiong'o, The God of Small Things by Arundhati Roy, and Cracking India by Bapsi Sidhwa. These texts were chosen for their geographic range and shared engagement with colonial and postcolonial violence. Through close reading, the analysis foregrounds how silences—whether structural, dialogic, or narrative—reflect collective trauma, cultural rupture, and resistance.

Close Reading of - In Things Fall Apart, Achebe uses silence as a metaphor for colonial disruption. The death of Okonkwo, ending in a silence imposed by colonial narration, is a powerful commentary on the erasure of indigenous voice. The District Commissioner's final remarks encapsulate this silencing, as Okonkwo's life is reduced to a footnote in a colonial text. Achebe's narrative strategy demonstrates how colonial power imposes narrative closure while silencing the multiplicity of native experience.

Close Reading of- In Nervous Conditions, Dangarembga explores gendered silence through the character of Nyasha, whose rebellion against patriarchal and colonial structures is articulated as a physical and psychological breakdown. Her anorexia, her silences, and her explosive moments of speech are narrative expressions of trauma that cannot be fully verbalised. Tambu's silence at crucial narrative junctures marks her internalisation of colonial expectations and the difficulty of articulating dissent from within oppressive systems.

Close Reading of- Ngũgĩ's A Grain of Wheat presents silence both as complicity and resistance. Characters struggle with betrayals and moral ambiguities in the Mau Mau uprising, often resorting to silence as a means of coping with guilt or preserving collective memory. Mugo's prolonged silence conceals a devastating truth, but it also reflects the complex entanglement of individual agency and national history.

Close Reading of- Roy's The God of Small Things is structured around silence, especially the silence of Ammu and Velutha's transgressive love, and the trauma of Estha and Rahel. The narrative repeatedly returns to what cannot be said: caste, desire, and state violence. The disjointed temporal structure and elliptical narration mirror the fragmented memory and trauma of the characters. Silence, in Roy's novel, is both protective and suffocating.

Close Reading of- In Cracking India, Sidhwa portrays Partition through the eyes of a child narrator, whose innocent perspective masks the horrors unfolding around her. The silences in the text, the things Lenny cannot or does not say, point to both the inadequacy of language and the politics of remembering. Ayah's abduction and return are surrounded by silences that reflect both gendered violence and communal trauma.

II. LITERATURE REVIEW

The comparative framework highlights thematic continuities and regional distinctions. While African texts tend to foreground anti-colonial

resistance and cultural erasure, South Asian texts focus more on gendered trauma and the enduring impact of Partition. Yet across both contexts, silence and absence emerge as strategies to resist colonial epistemologies and reassert agency.

The selected authors write from deeply politicised positions. Ngũgĩ wa Thiong'o's decision to abandon English in favour of Gikuyu is itself a form of linguistic resistance. Dangarembga's fiction, grounded in the experience of Zimbabwean womanhood, critiques both colonialism and patriarchy. Roy's activism against global capital and state violence resonates with the strategic silences in The God of Small Things. Understanding these authorial contexts enhances our reading of silence not as passivity but as intentional and insurgent.

This study is limited to Anglophone fiction, thereby excluding significant voices writing in indigenous African and South Asian languages. This omission narrows the linguistic and cultural range of the analysis, particularly in traditions where oral storytelling or native-language literature carries primary weight. Moreover, while the paper discusses gendered silences, it does not engage deeply with queer or non-binary experiences, an omission that limits its exploration of silence at the intersections of sexuality, identity, and colonial marginalization. Lastly, by focusing on canonical texts, the paper may underrepresent subaltern or grassroots narratives that articulate silence in other forms.

Future scholarship could explore silence beyond written literature, in mediums such as oral history, ritual performance, or visual art—domains where absence and presence operate through gesture, rhythm, and space. The role of silence in diasporic or second-generation narratives also warrants deeper study, particularly how inherited trauma is expressed through intergenerational gaps. Texts such as Yaa Gyasi's Homegoing or Jhumpa Lahiri's The Namesake illustrate how silence travels across borders, transforming into subtle acts of preservation or rebellion.

An interdisciplinary approach could also consider how translation and multilingualism mediate silence—how certain meanings are lost, distorted, or suppressed in translingual exchange. Such inquiry would broaden the scope of postcolonial silence studies into new ethical and aesthetic terrains.

In African and South Asian postcolonial literature, silence and absence are not narrative deficits but forms of resistance and remembrance. These are deliberate gaps—charged spaces that challenge the certainties of colonial discourse and make room for the fragmented, the unspeakable, and the invisible. Writers like Achebe, Ngũgĩ, Dangarembga, Roy, and Sidhwa compel us to listen to what is not said, to read between the lines of speech and silence.

These strategies do not merely signify trauma or loss; they offer a redefinition of voice and agency. Silence, when strategically deployed, speaks volumes—it resists erasure, restores dignity, and reclaims narrative space. As such, postcolonial literature demands a readerly ethic of listening: one that attends not only to speech but also to what is withheld, occluded, or erased.

Historical Context

The colonial histories of Africa and South Asia were marked by conquest, cultural erasure, and the institutional silencing of native voices. British colonial rule imposed foreign education systems, censored indigenous languages, and redefined national narratives to suit imperial agendas. These interventions disrupted traditional forms of knowledge, created hybrid identities, and left legacies of political and psychological dislocation. In India, the trauma of Partition in 1947 amplified experiences of silence and absence, especially for women. In African countries like Zimbabwe and Kenya, silence became a survival mechanism amid nationalist struggles and authoritarian regimes. This historical background informs much of the narrative texture of postcolonial literature from these regions.

Authorial Intent and Biographical Note

The authors analysed in this paper are deeply shaped by their sociohistorical and political contexts. Ngũgĩ wa Thiong'o's rejection of English in favour of Gikuyu exemplifies his resistance to linguistic colonisation. Tsitsi Dangarembga's writing stems from her experience as a Zimbabwean woman confronting both gender oppression and the residues of colonial

patriarchy. Arundhati Roy's activism against globalisation and state violence finds echoes in her portrayal of silence as political critique in The God of Small Things. Understanding these authorial perspectives enriches our reading of silence as an intentional and meaningful narrative strategy.

III. CONCLUSION

In the examined corpus of African and South Asian postcolonial literature, silence and absence are not narrative deficits but deliberate acts of defiance and remembrance. These are not empty spaces but charged refusals—gestures that resist the reductive clarity demanded by colonial discourse. Writers like Achebe, Ngũgĩ, Dangarembga, Roy, and Sidhwa demonstrate that what remains unsaid often exposes deeper truths than explicit narration can contain.

These silences function on multiple levels: they give voice to trauma that resists articulation, critique epistemological violence, and reassert agency for historically marginalised subjects. Through ellipses, withheld histories, and unspeakable memories, postcolonial literature complicates conventional notions of voice and visibility. In doing so, it demands that readers learn to interpret what lies beneath, beyond, or between the lines.

Ultimately, this study affirms that silence, when strategically deployed, is not a retreat but a resistance, not absence but presence redefined. It invites a more nuanced engagement with postcolonial narratives—one that listens as carefully to what is withheld as to what is spoken.

REFERENCES

[1] Achebe, Chinua. *Things Fall Apart*. 1958. Reprint, New York: Anchor Books, 1994.

[2] Boehmer, Elleke. *Stories of Women: Gender and Narrative in the Postcolonial Nation*. Manchester: Manchester University Press, 2005.

[3] Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. London: Routledge, 1994.

[4] Butalia, Urvashi. *The Other Side of Silence: Voices from the Partition of India*. Durham: Duke University Press, 2000.

[5] Caruth, Cathy. *Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1996.

[6] Dangarembga, Tsitsi. *Nervous Conditions*. 1988. Reprint, London: The Women's Press, 1994.

[7] Gikandi, Simon. *The Novel in Africa*. Oxford: Oxford University Press, 2009.

[8] Irele, Abiola. *The African Experience in Literature and Ideology*. London: Heinemann, 1981.

[9] LaCapra, Dominick. *Writing History, Writing Trauma*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2001.

[10] Mohanty, Chandra Talpade. *Feminism Without Borders: Decolonizing Theory, Practicing Solidarity*. Durham: Duke University Press, 2003.

[11] Ngũgĩ wa Thiong'o. *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. Nairobi: Heinemann, 1986.

[12] Pandey, Gyanendra. *Remembering Partition: Violence, Nationalism and History in India*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

[13] Roy, Arundhati. *The God of Small Things*. 1997. Reprint, New York: Random House, 1998.

[14] Said, Edward. *Orientalism*. New York: Pantheon Books, 1978.

[15] Sidhwa, Bapsi. *Cracking India*. 1991. Reprint, New York: Penguin Books, 1993.

[16] Spivak, Gayatri Chakravorty. "Can the Subaltern Speak?" In *Marxism and the Interpretation of Culture*, edited by Cary Nelson and Lawrence Grossberg, 271-313. Urbana: University of Illinois Press, 1988.